

Вестник на българите в Детройт

Брой 4, 2008

If you can't read the newsletter or can't view all included pictures
view it online at www.BulgariansinDetroit.com.

През месец април е най-големия християнски празник Възкресение Христово. Седмичата от Върбница до Великден се нарича Велика. Тя преминава във вълнуващо очакване и приготовления. Домакините скоро ще започнат с предпразничното почистване. Четете за токсините в нашия дом в статията от Анелия Петрова. На Великден не може без традиционния козунак. Доверете се на Теодора Тошева и си поръчайте навреме от вкусните козунаци (виж цялата обява по-долу). Не забравяйте да поздравите именниците през месеца: Живко, Лазар, Цвета, Величка, Тома и други.

Младежите на Детройт продължават една добра инициатива с поредната българска дискотека на 11 април. Любителите на джаз и фламенко могат да посетят на 19 април концерта на Гинка Ортега.

На 13 април ще стартира Школа за български език, традиции и изкуство. Вратите са отворени за всички деца, които знаят или не знаят добре български език. Срещите ще бъдат всяка втора неделя на месеца от 12.00 до 1.30 следобед. При проявен интерес заниманията може да са и повече. Четете подробности в интервюто с Диана Чолакова.

За пореден път в Детройт дойде български изпълнител. Този път това беше чаровната Нелина, която показва, че с еднаква лекота може да пее народни песни и поп-фолк и при това го прави превъзходно. Купонът се разгорещи и в танците се включиха и млади и стари. Всичко по организацията беше отлично, имаше вкусна скара и много веселба, за което благодарим на семейство Асенови. Нелина изпълни много музикални желания и специални поздравии за всички, които обичат да се забавляват. Може би като пожелание - дано на следващото парти да няма цигарен дим и младежите да се веселят без да се карат. Очаквайте интервю с Нелина и снимки от партито на уеб сайта.



(Фотограф - Станислава Малинова)

АПРИЛ

Ех, Април, Април!
Колко си ми мил!
С празници велики
мен си ти пленил.
Снегът си разтопи
и светът си събудил.
Природата раззеленил,
градините -
с цветя си напълнил.

Цветница си ми донесъл.
А в другата Неделя,
Ангел вест разнесъл
че Бог Исус Възкресъл!
Тогава Ангелът бял
песен запял-чудото видял!
И цъфнал ухаен зюмбюл,
когато за благата вест чул.
Аромат прекрасен се понесъл,
и радост и вяра на всеки
човек в къщи е занесъл!

ЗЪБЧЕ

На моето бебче от мама

Три дена Тонито плакало,
нещо сигурно я е боляло.
Три дена бебчето не спало.
и хоп - зъбче първо се подало.

Е, да не те побият тръпки,
но бързо, бързо ще изникнат
още малки бели зъбки,
като диви горски гъбки.

И тогава тя сама ще хруска
плодове и зеленчуци за закуска.
Вижте мама колко е щастлива!
Тони със зъбчета е още по-красива!

Даниела Дончева

Защо празнуваме Възкресение Христово различно от други християни?

Исус Христос е възкръснал след еврейския Песах, затова християнският празник е в зависимост от еврейския. Пасхата, или Песах, е празник във връзка с Изхода от Египет. На Първия вселенски събор от 325 г. се решава Възкресението Христово да се чества в неделния ден след пълнолунието след пролетното равноденствие. Ако Великден по някаква причина не може да бъде в неделния ден след Песах, то според

решенията на събора би трябвало да бъде отслужван един месец по-късно.

До влизането в сила на Григорианския календар през XIV век не е имало разлика между източния и западния Великден. На Запад католиците и протестантите изчисляват датата на Възкресение по него. Докато нашата църква за подвижните празници като Великден се ръководи от стария Юлиански календар, а за неподвижните от т. нар. Поправен Юлиански, коригиран през 20-те години на миналия век от гръцки астрономи. От него се ръководят и другите православни християни. Изключение правят Йерусалимската, Руската и Сръбската православна църква.

Правилно е да казваме западен и източен, а не католически и православен Великден, защото на Запад и католиците, и протестантите честват Възкресението в един и същи неделен ден, докато на Изток има разлики. Древните халкедонски църкви като арменската празнуват Великден по Григорианския календар, а някои протестанти като Петдесетната църква в България - заедно с православните. Така че пълно единство няма нито на Изток, нито на Запад. Но в някои години западното и източното честване на Пасхата съвпадат.

Проф. протопрезвитер Николай Шиваров

Школа за български език, традиции и изкуство

С наръпването на пролетта българската общност в Метро Детройт ще има своя Школа за български език, традиции и изкуство. Целта ѝ е да изгражда, стимулира и съхранява българското самосъзнание и родни традиции, тук, на Американския континент.

Ето какво споделя Диана Чолакова, един от учредителите на Школата:

"Тази школа е плод на дългогодишни опити от страна на българската общност в Метро Детройт, да има свое пространство за обучение на български език, за съхранение на родните традиции и култура. Зная, че много хора, преди мен, са опитвали под различна форма, да създадат средище за българщина и за обучение по български език, но не са се радвали на дълго просъществуване. Искане ми се да вярвам, че този път това няма да се случи.

Знаем, виждаме, че децата ни все по-рядко говорят на български, а много от тях не могат и сигурно никога няма да се научат да пишат и да четат на този език, ако ние, родителите, не настояваме това да стане. Изгубваме корените си, забравяме родовата си памет, а колко е важно да съхраним индивидуалността си. Поне тук, в Америка, това се цени и уважава.

Нека този път да опровергаем твърдението за нас, българите чрез поговорката: "Я не сакам на мен да ми е добре, я сакам на Вуте да му е зле".

Защо, след като един от нас се опитва да направи нещо добро и гравивно, се явяват други 20 отричащи го, които развалят или бойкотират направеното? Ако един е успял и е създал нещо, то той го е направил за доброто на всички. Той го прави заради БЪЛГАРИТЕ.

Имам тъжен опит (а и не само аз) от вече 2 годишното организиране на детски тържества и представления сред българската общност в Метро. Родителите уж говорят, че искат децата им да запазят българското в себе си, а на повечето тържества, децата, които идваха едва се брояха на пръстите на двете ръце. И колко дадени средства, идеи и творчески заряд отидоха напразно?! Само, който не е организиран българско събиране, той не знае колко трудно и нерентабилно е това.

Нека този път да бъде опровергана. Защото, когато с Даниела Начева започнахме тази "кампания" (преди повече от година) за търсене на пространство, което да бъде наше - българско, повечето българи тук, ни предрекоха неуспех.

Ето сега, мястото е намерено (православната църква "Св. Климент Охридски"), Даниела се пребори с няколко църковни настоятелства, и най-накрая ни дадоха зала в ЦЪРКВАТА. Какво по-подходящо място от този православен храм, който с достойнство можем да покажем на децата си. Сигурна съм, че много от тях не са виждали истинска нашенска църква тук, в Америка - с позлатени икони, с дърворезба по иконостаса, с църковно-славянски песнопения. А всичко това го има в този Божи храм.

От всеки един от нас зависи съхраняването на българщината, защото, ако Школата за български език, традиции и изкуство стане тясна на душата българска, тя може да прерастне в училище с лиценз, даден от българското образователно министерство, което означава взетата от това училище диплома да се признава и в България. Тогава, ще се гордеем, като други наши сънародници от Чикаго, Ню Йорк, Вашингтон и от други места по света, че и ние в Метро Детройт си имаме свое Школо - българско. Дай Боже, тази година да имаме Школа, а другата - Школо. Но това зависи от вашето желание и активност за посещение.

И, ако съм успяла да ви провокирам с този текст, ще се надявам да видя вас и вашите деца на 13-ти април от 12:00 часа в църквата "Св. Климент Охридски" (адресът е 19600 Altar Rd, Dearborn, MI 48128, www.stclementchurch.net).

"Занятието" ще е един и половина астрономически часа. Ще се събират средства само за консумативи и други разходи по обучението на децата. В това етническо, нашенско пространство, ще се говори само на български, а народните приказки ще бъдат разказвани по театрален начин. Ще има и други интересни занимания, но нека не отваряме докрай завесата.

Като начало, Школата ще отваря врати един път на месец. Ако има интерес, срещите ни могат да бъдат и по-чести, особено през лятото, когато децата са във ваканция и ще могат да се разнообразяват, учейки български език.

Надяваме се Школата да бъде посещавана от деца на различна възраст, за да може и тук родените, и напусналите България малчугани, да знаят, да помнят и да се гордеят със своя род и с традициите си, И накрая, искам да изкажа благодарност на църковното настоятелство на православния храм "Св. Климент

Охридски", затова, че ни "пусна" под своя покрив. Да не забравяме, че това се случи благодарение на няколкогодишните усилия на Даниела Начева, Невена и Джордж Михайлов, и на други наши сънародници.

За повече информация: Диана Чолакова (810) 584-0785, Даниела Начева: (586) 202-4605

Безплатни билети за музеите в Мичиган

Ако обичате изкуството и науката, ако искате да видите изложби, да научите за историята на Мичиган или да заведете децата си в музей, където могат да играят, трябва само да отидете до най-близката библиотека. Специална програма (Museum Adventure Pass), ви дава право на 2 (или 4) безплатни билета за музей по ваш избор. Сред местата, които може да посетите са:

Automotive Hall of Fame
Birmingham Bloomfield Art Center
Detroit Children's Museum
Detroit Historical Museum
Detroit Institute of Arts
Dossin Great Lakes Museum
Grosse Pointe Historical Society
Howell Nature Center
Lorenzo Cultural Center
Paint Creek Center for the Arts
Pewabic Pottery

University of Michigan Exhibit Museum of Natural History
Ypsilanti Historical Museum
Cranbrook Art Museum
Cranbrook House and Gardens Closed Until May 1st 2008
Cranbrook Institute of Science
Edsel & Eleanor Ford House
Ford Rouge Factory Tour
Henry Ford Estate, Fair Lane
Motown Historical Museum
Plymouth Historical Museum
Rochester Hills Museum at Van Hoosen Farm

Билетите за всяко място важат една седмица и след това можете да вземете билети за друг музей. За повече информация посетете сайта: www.detroitadventurepass.org. Над 150 библиотеки участват в програмата, която ще продължи до 24 октомври 2008.

Възползвайте се от тази чудесна идея да опознаем културното и историческото наследство на Метро Детройт.

Кратки обяви

- **Вкусни, домашни козунаци за Великден - 1.5 кг - \$7, и 2 кг - \$9.**
Моля поръчайте 5-7 дни предварително. Теодора Тошева, тел. 248 760 3379 след 4.00 p.m.
- **DJ Boxer (myspace.com/djboxer101) и DJ Miro ви канят на българска дискотека в петък, 11 април в клуб "White Star" Адрес на клуба: 9819 Connant, Hamtramck, (313) 874 3032 www.myspace.com/whitestarclub**
- **Концерт на Гинка Ортега на 19 април**
Гинка Герова Ортега - флейта
Tadd Weed - пиано и интернационална група от фламенко китаристи и танцьори
19 април (събота) от 8 p.m. Smith Theatre Auditorium, Oakland Community College
27055 Orchard Lake Road, Farmington Hills, MI 48334
Билети: (248) 341-2270 www.oaklandcc.edu/entertainment
- **Служби по време на Великата седмица в църквата "Свети Климент Охридски"**

20 април (неделя) Връбница - Цветница 10.30
23 април (сряда) Велика Сряда - Велик Малосвет 19.00
24 април (четвъртък) Велики Четвъртък-Василиева Литургия, 10.30 и 19.00
25 април (петък) Велики Петък - Изнасяне на плащаницата 19.00
26 април (събота) Велика Събота - Възкресение Христово 23.15
27 април (неделя) Великден - Вечеря 11.00

Информация в аванс

През месец май България отбелязва Деня на българската просвета и култура и славянската писменост. По този повод, на 24 май (събота) ще има тържество и за българите от Детройт. Представителен мъжки хор ще изпълни всеучилищния химн "Върви народе възродени", а на децата ще дадем възможност да рецитират и пеят на български език. За най-малките ще има куклен театър, докато родителите с умиление си спомнят за ученическите години и потанцуват с българска музика, избрана от D.J. Емо. Специални поздравии ще има за учителите, бивши и настоящи. На вкусната торта ще има 2 свещички за втория рожден ден на уеб сайта на българите в Детройт. Подробностите ще бъдат публикувани по-късно на уеб сайта.

Време е за пица!

Църквата „Свети Климент Охридски“ в Диаборн започна кампания за набиране на финансови средства, чрез продажба на комплект за правене на пици. Инициативата е на попадия Панев, италианка по произход и ценител на хубавата пица, която успява да постигне договореност с г-н Майк Илич, собственикът на пица „Little Caesar“,

да удвои сумата, събрана от църквата.

Мнозина знаят каква е процедурата от децата, които продават различни лакомства, за да съберат пари за училището или някоя благородна идея.

Комплектът предлага 27 различни изделия. За всекики има по нещо – от традиционната пица „Пиперони“, хлебчета с кашкавал, различни комбинации пица, дори шоколадови курабийки и ябълков пай. Комплектът включва 6 или по-малко пици, кашкавал, доматиен сос и саламчета, както и инструкции за приготвяне. **Какъв по-добър начин от този, да включите цялото семейство в приготвянето на вечерята!** Направете вашия избор и напишете чек до Saint Clement Ohridski Church. На линията за описание напишете „Pizza Kits“ и вашето име. Поръчки и чекове ще се приемат до 20 април, а избраното ще може да вземете след празничната Великденска литургия на 27 април, от 12.30 до 3 следобед.

Можете да видите какви пици се предлагат он-лайн. За повече информация се обадете на (313) 271-3110.

Благодарим за участието и подкрепата на църквата „Свети Климент Охридски“.

Опасни отрови ни дебнат у дома

Малцина хора подозират, че дивана, на който обичат да стоят вечер може да бъде причина за чести главоболия и прилошавания. Причината е, че канапето вероятно е тапицирано с материали, съдържащи полибромирани дифенилетири, известни с химическото си съкращение PBDE: клас огнезабавящи химикали, чиято цел е да съдържат пламъците в случай на пожар.

PBDE се добавят към цяла гама от домашни изделия, като се започне от битова електроника и се стигне до тапицери, изолации на кабели и мебелна пълнителна пяна. Учените още не са определили пределно допустимите норми, над които тези вещества предизвикват отрицателен ефект върху човешкото здраве. Проучвания върху животни показват обаче, че високи нива на тези химикали влияят на хормона на тироидната жлеза, който има ключово значение за мозъчното здраве.

Това далеч не е единственият токсичен химикал, който се крие в дома ни. Вредните вещества, сред които плесени, олово, радон или по-сложни индустриални химикали като бисфенол А и фталитите, са навсякъде около нас: в стените ни, в мебелите и вратите, в конзолите за видеоигри, в ароматизаторите за стаи, във водните филтри на чешмите и каните, в пластмасовите бутилки за вода и напитки, дори във възглавниците, на които спим. Всъщност концентрациите на тези замърсители вътре в сградите, където прекарваме по-голяма част от времето си, са нерядко 100 пъти по-високи, отколкото на открито, изчиства Американската агенция по екозащита.

Илюзия е да си мислим, че можем да изхвърлим всички опасни материали от дома си. Но имайки яснота за признаците на токсичност около нас, нейните източници и начините да се справим с нея, можем да предотвратим потенциални здравни проблеми.

Да се установи доколко дадено болестно състояние или повтарящи се синдроми са свързани с действието на вредни вещества, е трудна задача. Сигурен знак, че член на семейството ни страда от домашен токсин е липсата на симптоми, когато някой напусне дома.

Д-р Сара Янсен от Съвета за защита от природни фактори (СЗПФ) твърди, че често среща пациенти, които се оплакват от симптоми, свързани с токсични нива на плесени, олово и формалдехид. Източниците на тези отрови са лесни за идентифициране – теч от покрива може да докара мухъл, сгради, строени преди 1978, може да съдържат олово в боите, а изделия от шперплат отделят формалдехидни изпарения.

Но когато хора знаят, че плесените виреят във влажни и непроветривани помещения, малцина си имат понятие, че токсични химикали ни дебнат от продукти, които купуваме всеки ден от супермаркета. Проучване от 2007 г. на СЗПФ констатира, че 12 от общо 14 марки домашни ароматизатори съдържат фталати – вещества, които нарушават хормоните и увреждат половите клетки при животните, което води до малформации при поколенията. Фталатите не представляват непосредствена заплаха за консуматорите, но дългото излагане на въздействието им крие неизучени още здравни рискове.

Други популярни артикули като пластмасовите бебешки бутилки и водните филтри съдържат бисфенол А – химикал, който наподобява естрогена и при животните причинява безплодие, уголемяване на простата, абнормални хромозоми, затлъстяване и инсулинова резистентност, предшестваща диабета.

Публикуван наскоро национален доклад в САЩ за влиянието на химикалите от околната среда се съдържат данни за въздействието на 148 химикала. Там се констатира, че кръвта и урината на 93% от изследваните 2400 души са открити следи от бисфенол А, а у 95% – следи от фталати. Очаква се публикуването и на доклад за ефекта на огнезабавящите химикали, а няколко лаборатории извършват изследвания, за да се определи над какви концентрации тези индустриални химикали стават опасни за здравето.

Д-р Тед Шетлър от СЗПФ препоръчва да направим една „мисловна разходка“ из нашия дом, чрез която да преценим как се проветрива домът ни, какво е качеството на използваните бои, както и наличието на потенциално опасни равнища на радон в основите на къщата ни. Сайтовете на Центъра за контрол на заболяванията и на Агенцията за защита на околната среда предоставят подобни указания как да преценим нивото на замърсяване на въздуха в жилището, как да определим радоновите излъчвания в региона, където живеем и как да предотвратим оловно отравяне.

Добре е да преценим какви стоки купуваме за дома си и да помислим за замяна на пластмасови изделия с артикули от дърво или неръждаема стомана. Специалистите от СЗПФ препоръчват да се свържем със съответните производители на мебели и електроника, ако не сме сигурни за химическите съставки на закупените изделия. Според д-р Шетлър, „на пазара има купища продукти, за които не знаем достатъчно, но като потребители можем да задаваме въпроси, за да си спестим неприятни последици“.

Междувременно в САЩ се разширява пазарът на екологични и нетоксични мебели, дрехи и потребителски

стоки. Сайтове като Earth Friendly Goods предлагат продукти, които не причиняват алергии и чийто химичен състав е напълно безвреден за човешкото здраве.

Следва продължение.

По материали от печата
Анелия Петрова

Вкусно

ШАРЛОТА „РОСИ

Продукти:

- 1 литър прясно мляко,
- 7 яйца,
- 1-2 ванилии,
- какао,
- червена и жълта боя,
- 1 чаша и половина наклъцани орехи,
- 2 чаени чаши захар,
- 2 пакетчета желатин на д-р Йоткер (20 грама),
- 3 супени лъжици (с голям връх) брашно



Приготовление: Разделяме белтъците от жълтъците. Към жълтъците прибавяме брашното и бъркаме с дървена лъжица, докато се разтворят всички бучки. Ако е необходимо капваме малко вода. Разтваряме желатина в 200 мл. вода и го оставяме да набъбне около 20 минути, след което го разтваряме на водна баня докато стане прозрачен. Много трябва да се внимава да не заври, защото се разпада и няма да стегне шарлотата в последствие! Желатинът се разтваря дори само ако потопим съда в много гореща вода. Изчакаме няколко минути да се поохлади леко и го добавяме към жълтъците.

Отделно на котлона слагаме да заври прясното мляко, към което сме добавили 1 ч. ч. захар. След като заври го дръпваме и много бавно и внимателно наливаме сместа от жълтъците, като непрекъснато бъркаме. Отново връщаме на огъня и бъркаме докато кремът се посъгсти. Не става много гъст както обикновено стават всички кремове. Прибавяме ванилията и оставяме да изстине напълно. Към белтъците добавяме втората чаша захар и разбиваме на сняг. След това смесваме с вече изстиналия жълт крем и хомогенизираме напълно. Разделяме сместа на 4 равни части. В първата слагаме малко жълта боя, във втората – червена, в третата – какао, а в четвъртата наклъцаните орехи. Вземаме една по-голяма кексова форма и я обливаме с вода, изцеждаме и започваме да редим сместа. На дъното сипваме от червената, жълтата и кафявата смес една до друга по равни части, а от ореховата смес сипваме върху трите и така редуваме на пластове.

Слагаме в хладилника възможно най-близо до камерата да престои минимум една нощ (за около 10 часа е готова). След като извадим формата от хладилника я потапяме за около 5-6 секунди във вряла вода и след това обръщаме върху голяма чиния, като тръсваме няколко пъти формата докато се чуе звук, че се отлепва шарлотата.

Росица Владимирова

Броя подготвиха:

Даниела и Велеслав Начеви

www.BulgariansinDetroit.com, e-mail: info@bulgariansindetroit.com, 586-219-8710

Вестникът на българите в Детройт се издава благодарение на доброволния труд на екипа, подготвил броя и се финансира от реклами. Благодарим за финансовото съдействие на:



Мати България, P.O. Box 5662, Dearborn, MI 48128. e-mail: matibgdetroit@mail.bg

Фирма "Биляна" (248) 939 0401 - Резервации за самолетни билети, ваканционни пакети, хотел, наемане на кола. Преводи и легализация на документи.

Абонирайте се тук

Пишете ни на е-мейл адрес: info@bulgariansindetroit.com